



## Tiv Thaiv cov neeg ua hauj lwm es muaj feem xyuam nrog tus kab mob COVID-19

Cov neeg ua hauj lwm yeej muaj kev tiv thaiv los ntawm ib co kev cai lij coj hauv lub xeev thiab hauv lub teb chaws. Cov kev tiv thaiv thiab cov tuam txhab ua hauj lwm es lawv yuav tsum tau ua kom raws kev cai yuav coj lost ham kom ntxaws hauv qab no. Muaj kev qhia cov xom xwm tshiab thiab cob qhia kom cov pej zeem hauv lub xeev Minnesota paub txog tus kab mob COVID-19 yuav muaj rau sawv daws saib ntawm [www.mn.gov/covid19](http://www.mn.gov/covid19).

## Siv cov xuaj moo ua hauj lwm hu ua sick leave

Yog hais tias koj lub tuam txhab ua hauj lwm pub koj tawm hauj lwm vim koj muaj mob ntawm koj tus kheej, koj lub tuam txhab yuav tsum pub koj tawm los mus saib xyuas thiab tu ib tug menyuam tseem yau es muaj mob, ib tug menyuam es twb muaj hnub nyoog puv kaum yim xyoo lawm, tus txij nkawm, nus muag, niam txiv, niam tias, yawm txiv, menyuam xeeb ntxwv, pog yawg los yog niam tshiab thiab txiv tshiab. Koj lub tuam txhab ua hauj lwm yuav tsum tso cai pub koj siv koj cov xuab moo hu ua sick time tib yam nkaus li thaum koj lub tuam txhab pub koj siv thaum koj tawm rau koj tus kheej. Nyob hauv qab ntawm txoj kev cai lij choj tam sim no, qhov kev cai lij choj tsim tshiab no kuj yuav tsis yog tag nrho rau txhua txhua lub tuam txhab hauj lwm thiab txhua txhua tus neeg ua hauj lwm.

Tiv tauj lub tuam tsev saib xyuas kev hauj lwm hu ua Minnesota Department of Labor thiab Industry (DLI) ntawm 651-284-5075, 800-342-5354 los yog [dli.laborstandards@state.mn.us](mailto:dli.laborstandards@state.mn.us) yog tias koj muaj lus nug.

Cov nroog xws li Duluth, Minneapolis thiab St. Paul muaj cov xuab moo hu ua sick thiab safe time es cov tuam txhab ua hauj lwm yuav tsum tau muaj pub rau tus neeg ua hauj lwm thaum nws muaj mob:

- [Lub nroog Duluth cov xuab moo tawm vim muaj mob sick and safe time leave](#);
- [Lub nroog Minneapolis cov xuab moo vim muaj mob sick thiab safe time leave thiab](#);
- [Lub nroog St. Paul cov xuab moo vim muaj mob sick thiab safe time leave](#)

## Txoj Kev Cai Lij Choj hu ua Family Medical Leave Act (FMLA)

Nyob rau hauv lub teb chaws txoj cais FMLA, cov tuam txhab ua hauj lwm uas yog covered employers yuav tsum muaj kev tiv thaiv cov neeg ua hauj lwm kom lawv txhob poob lawv txoj hauj lwm, thaum yuav tau tawm hauj lwm mus saib xyuas los yog tu ib tug neeg mob hauv tsev neeg es tsis tas them nyiaj thaum tawm los yog unpaid leave, ib yam li tus kab mob COVID-19 uas muaj tej yam kev cov nyom tshwm sim. Cov neeg ua hauj lwm es tawm hauj lwm es siv FMLA leave yeej tau txais daim npav kho mob los yog group health insurance coverage ua ntu zus raws nraim li cov lus es yeej tau muaj los ua ntej thaum lawv tawm es siv FMLA.

Hu rau lub tub tuav tsev saib xyuas kev hauj lwm U.S. Department of Labor, Wage thiab Hour Division, ntawm 866-487-9243 yog tias koj muaj lus nug los yog mus saib hauv [U.S. DOL's COVID-19 FMLA guidance](#).

## Cov Tuam Txhab ua Hauj Lwm Ntxub Ntxaug Cais Tsis Tau Leej Twg

### Cov neeg ua hauj lwm muaj cai nug kom yuav tsum muaj tej yam hloov kom lawv ua tau txoj hauj lwm.

Ib tug neeg twg es nws muaj ib qho kev tsis taus los yog xiam oos qhab yeej muaj txoj cai nug “kom muaj tej yam hloov kom nws ua tau txoj hauj lwm” los ntawm lub tuam txhab ua hauj lwm kom yuav tau ua raws li txoj cai lij choj ntawm Americans with Disabilities Act thiab/los yog txoj cai hauv lub xeev hu ua the Minnesota Human Rights Act. Yog hais tias koj muaj ib qho xiam oos qhab es ntxim li yuav muaj kev phom sij yuav kis tus kab mob COVID-19 los yog muaj ua rau koj muaj kev phom sij yog tias koj kis tus mob, koj yeej muaj txoj cai nug kom muaj tej yam hloov kom nws ua tau txoj hauj lwm ntawm koj lub tuam txhab ua hauj lwm. Piv txwv ntawm cov kev hloov kom koj ua tau hauj lwm yog:

- Ua hauj lwm tom tsev;
- Them nyiaj thaum los nyob tom tsev, thaum muaj mob, tsis them nyiaj rau thaum nyob tom tsev;
- Hloov cov sij hawm ua hauj lwm kom ib co tawm tag ib co mam nkag; thiab
- Hloov cov chav ua hauj lwm kom thiaj li sib nrug tau deb.

Thaum nug kom muaj tej yam hloov kom nws ua tau txoj hauj lwm, piav kom meej seb qhov kev hloov ntawd yuav kom hloov zoo li cas thiab qhov hloov ntawd yuav pab koj leg koj txoj hauj lwm tseem ceeb ntawd li cas.

### Ceeb toom rau cov tuam txhab ua hauj lwm

Lub tuam txhab ua hauj lwm kuj yuav nug seb cov neeg ua hauj lwm puas muaj tej thaum es lawv muaj ntsis ua daus no thiab hnoos los yog mob qa. Lub tuam txhab ua hauj lwm yuav ceev tej kev mob ntawm tus neeg ua hauj lwm kom zoo tsis pub leej twg paub raws li txoj cai hauv lub teb chaws thiab hauv lub xeev.

Thaum lub sij hawm cov kab mob kis thoob plaws txhua qhov chaw no, cov tuam txhab ua hauj lwm kuj tsis pub lawv nug tej tus neeg ua hauj lwm es lawv yeej tsis ntxim li lawv muaj kev mob nkeeg xws li influenza symptoms txawm tias lawv muaj thiab tsis muaj ib qho kev mob es lub tuam tsev saib kev mob nkeeg hu ua Centers for Disease Control and Prevention (CDC) yeej tau hais tias qhov kev mob no yuav phom sij heev yog lawv lam txais tej kab mob xws li influenza. Cov chaw ua hauj lwm yeej tsis muaj ib qho kev txiav txim siab yeeb vim yog lawv muaj tej qho lawv tsis nyiam thiab vim lawv xav tias ib tug neeg zoo ib yam ua ces txhua tus ua.

Yog hais tias tus neeg ua hauj lwm yeej yeem qhia rau lawv lub tuam txhab ua hauj lwm tias lawv yeej muaj ib qho mob los yog ib qho xiam oos qhab es yuav ua rau lawv muaj kev phoj sij thaum lawv kis tus kab mob COVID-19, lub tuam txhab ua hauj lwm yuav tsum ceev cov kev qhia information no kom tsis pub leej twg paub.

Cov tuam txhab ua hauj lwm yuav tsis pub lawv xav tias cov neeg ua hauj lwm es yeej paub txog lawv qhov kev mob los yog lawv qhov kev xiam oos qhab yuav ua rau lawv muaj kev phom sij thiab nyuaj kho yog lawv tus kab mob COVID-19. Yog xav paub ntxiv txog cov ntaub ntawv qhia npaj tiv thaiv kab mob kis thoob plaws tom qhov chaw ua hauj lwm thiab txog tej yam es lub tuam txhab hauj lwm yuav tau ua kom thiaj li raug txoj cai, mus saib hauv [www.eeoc.gov/eeoc/newsroom/wysk/wysk\\_ada\\_rehabilitaion\\_act\\_coronavirus.cfm](http://www.eeoc.gov/eeoc/newsroom/wysk/wysk_ada_rehabilitaion_act_coronavirus.cfm).

Tiv tauj ntawm tus xov tooj hauv lub xeev txog tej kev ntxub ntxaug ntawm Minnesota's Discrimination Helpline yog hais tias lub tuam txhab ua hauj lwm tsis pub los yog tsis kam muab tej yam kev hloov kom koj ua tau koj txoj hauj lwm es yog hu rau tus xov tooj 833-454-0148 los yog sau thiab xa daim ntawv no hauv online. Yeej muaj cov neeg txhais lus pub rau koj.

## **Cov neeg ua hauj lwm yuav raug tshem tawm tsis tau los yog tsis kam rov qab txais lawv tuaj ua hauj lwm dua thaum lawv mus thov nyiaj poob hauj lwm noj**

Cov tuam txhab ua hauj lwm kuj yuav tsis pub kom lawv ntxub ntxaug cov neeg ua hauj lwm vim tias lawv tau mus thov nyiaj poob hauj lwm noj los yog lawv tau txais nyiaj poob hauj lwm noj hu ua unemployment insurance (UI) benefits. Nyob rau hauv txoj cai lij choj hauv lub xeev hu ua Minnesota Human Rights Act, yog ib qho tsis raws txoj cai yog tias ib lub tuam txhab cia li muab cov neeg ua hauj lwm tshem tawm tsis pub nws ua hauj lwm los yog cia li muab nws qhov hauj lwm hloov tsis zoo li thaum nws ua lawm vim qhov es nws tau mus thov nyiaj poob hauj lwm noj los yog tau txais cov nyiaj poob hauj lwm noj los yog tau txais tej yam kev pab los ntawm tsoom fww.

Tiv tauj ntawm tus xov tooj hauv lub xeev txog tej kev ntxub ntxaug ntawm Minnesota's Discrimination Helpline yog koj lub tuam txhab ua hauj lwm muab koj tshem tawm tsis pub koj ua hauj lwm los yog cia li tsis kam rov qab txais koj mus ua hauj lwm vim koj tau mus thov nyiaj poob hauj lwm noj thaum lub caij muaj tus kab mob COVID-19 es yog hu rau tus xov tooj 833-454-0148 los yog sau thiab xa daim ntawv no hauv online. Yeej muaj cov neeg txhais lus pub rau koj.

## **Kev Pab thaum poob hauj lwm los yog Unemployment Insurance benefits**

Yog hais tias koj poob koj txoj hauj lwm los yog koj cov xuab moo raug txo ntau heev lawm, koj yuav tsum tau mus thov nyiaj poob hauj lwm noj los yog Unemployment Insurance (UI) benefits. Thaum koj sau ntawv mus thov nyiaj poob hauj lwm koj mam li qhia rau UI program tias vim li cas koj thiaj li tsis ua hauj lwm lawm. Yog xav paub kom ntau tshaj txog cov ntau ntawv information txog thov nyiaj poob hauj lwm los yog mus thov nyiaj poob hauj lwm, mus saib hauv [www.uimn.org](http://www.uimn.org).

Tus tswv hauv lub xeev Minnesota los yog Gov. Tim Walz tau tshaj ib tsab ntawv los yog tau xaj (executive order) thaum lub Peb hlis hnuv tim 16, 2020, hais tias cov neeg ua hauj lwm es raug tus kab mob COVID-19 kis thoob plaws yuav tsum pub lawv thov nyiaj poob hauj lwm noj. Yog xav paub ntau ntxiv txog daim ntawv xaj los yog executive order thiab tej nqi lus nug es tib nug ntau tshaj plaws thiab cov lus teb, ces mus saib hauv [www.uimn.org/applicants/needtoknow/news-updates/covid-19.jsp](http://www.uimn.org/applicants/needtoknow/news-updates/covid-19.jsp).

## **Tiv thaiv cov neeg ua hauj lwm es kis kab mob los yog tau nyob nrog cov neeg muaj tus kab mob COVID-19**

Nyob rau hauv txoj cai lij choj ntawm kev noj qab haus huv hu ua state health law, yog hais tias ko kis tusk ab mob los yog tau nyob nrog cov neeg muaj tusk ab mob COVID-19 thiab lub tuam tsev saib kev noj qab haus huv hauv lub xeev hu ua Minnesota Department of Health (MDH) tau hais rau koj tias kom koj yuav tsum tau nyob

hauv tsev (cais koj tus kheej los yog nyob ib leeg), ces koj lub tuam txhab ua hauj lwm yuav tshem tsis tau koj tawm, rau txim rau koj los yog tsub txim rau koj vim koj qhaj hauj lwm. Qhov kev tiv thaiv no kuj hais txog qhov es koj yuav tsum tau zov cov menyuam es tseem yau los yog ib tug neeg laus ntawm koj tsev neeg es yog cov lub tsev saib xyuas kev noj qab haus huv MDH tau hais kom nws yuav tsum tau cais mus nyob nws ib leeg. (Tus laus neeg ntawm koj tsev neeg no yuav tsum yog nws muaj ib qho kev xiam oos qhab los yog ib tug laus neeg es tsis mee pem thiab pab tsis tau nws tus kheej lawm.) Qhov tiv thaiv txoj hauj lwm no tiv thaiv tau 21 hnuv es yog cov hnuv ua hauj lwm. Yog xav paub ntxiv, hut us xov tooj es MDH muab rau koj yog xav paub ntxiv txog cov tswv yim lawv qhia koj.

## **Nyiaj them thaum raug mob**

Yog hais tias koj kis kab mob es tshwm sim thaum koj tseem ua hauj lwm los yog hauv koj qhov chaw ua hauj lwm, koj kuj yuav tau txais cov nyiaj them rau koj vim koj raug mob hu ua worker's compensation benefits, kuj yog them nyiaj rau thaum koj tsis ua hauj lwm es nyiaj tsis txaus thiab tau txais daim npav kuaj mob. Txawm li ntawd los, koj yuav tsum tau nrhiav kom tau pov thawj tias koj kis mob vim yog kis ntawm koj lub chaw ua hauj lwm.

Yog hais tias ib tug neeg ua hauj lwm es ua hauj lwm pab rau cov neeg muaj mob xws lo emergency responder kis cov kab mob, Lawv ho nyob ze cov kab mob no thaum lawv tseem ua hauj lwm sab nraum lub tsev kho mob, cov kab mob no poob rau hom hu ua occupational disease vim yog txoj hauj lwm lawv ua.

Yog hais koj tsis muaj mob, tabsis koj yuav tsum tau nyob tsev es tsis mus ua hauj lwm vim rau qhov koj tau nyob ze rau cov neeg muaj tus kab mob, koj yuav tsis tau txais cov nyiaj them thaum koj raug mob los yog worker's compensation raws li txoj kev cai lij choj tam sim no.

Txhua txhua rooj los yog case mas yuav tsum muaj pov thawj raws tseeb. Hu rau chav saib xyuas hauj lwm hu ua Department of Labor and Industry ntawm 800-342-5354 (nias 3) yog hais tias koj muaj lus nug seb koj puas tsim nyob tau txais txais cov nyiaj them thaum koj raug mob los yog worker's compensation benefits.

## **Them nyiaj zaum kawg**

Yog hais tias koj tawm tsis ua hauj lwm lawm thiab koj lub chaw ua hauj lwm tseem tsis tau them koj cov nyiam ua zaum kawg, ces muaj ntau them rau koj es koj yuav tsum tau leg kom koj thiaj li raug them cov nyiaj es yuav tsum tau them koj. Yog xav txog cov them es koj yuav tsum tau leg kom koj thiaj tau txais koj cov nyiam them zaum kawb, mus saib hauv DLI's [making a demand for final wages webpage](#).

## **Hloov Tej Yam kev ua hauj lwm (Changes to working conditions)**

### **Yuav tsum tau ua hauj lwm dhau sij hawm los yog Overtime**

Yog hais tias lub chaw ua hauj lwm teem sij hawm thiab hais kom cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tau ua hauj lwm dhau sij hawm los yog ua overtime, ces lawv tsum tau them cov sij hawm ua hauj lwm overtime kom ntau raws li tsab cai lij choj nyob hauv lub xeev los yog lub teb chaws. Cov cai hauv lub xeev teev tseg tias cov neeg

ua hauj lwm pab tus kws kho mob ua yog nurse yuav tsum tau ua hauj lwm overtime. Lwm cov neeg ua hauj lwm tej zaum kuj nyob rau hauv tej qhov kev pom zoo hu ua collective bargaining agreements es pub rau cov neeg ua hauj lwm xaiv seb lawv puas xav ua overtime los tsis ua.

## **Qhov chaw ua hauj lwm hloov**

Cov chaw ua hauj lwm yuav tsum tau saib cov sij hawm, ceev cia cov sij hawm, thiab them tag nrho cov sij hawm es cov neeg ua hauj lwm tau ua thiab tej zaum kuj, tej thaum, kuj yuav tsum tau them cov nyiaj es tus neeg ua hauj lwm thau hauv nws hnab ris siv thaum nws tawm mus hauj lwm rau qhov qhov ua hauj lwm. Cov nqis es yuav them rov qab rau tus neeg ua hauj lwm no kuj yuav tsis tas kom yuav tsum tau them rov qab txog ntua thaum nws tsis tawm txoj hauj lwm lawm.

## **Cov sij hawm ua hauj lwm; cov sij hawm them nyiaj**

### **Cov neeg ua hauj lwm noj nyiaj hli es muaj kev zam los yog Salaried exempt workers**

Nyob rau qee lub sij hawm thaum lub lag luam txiav txim siab txo lawv lub lag luam cov xuab moo kom luv, lub chaw ua hauj lwm kuj txo tau cov nyiaj hli ntawm cov neeg ua hauj lwm noj nyiaj hli los yog salary of an exempt worker. Yog hais tias tus neeg ua hauj lwm noj nyiaj hli los yog salary of an exempt worker qhaj ib hnub es tsis yog lub tuam txhab tau hais rau nws tias tsis muaj hauj lwm rau nws ua hnub ntawd, es nws tsis ua hauj lwm, lub chaw ua hauj lwm kuj txiav tau nws cov nyiaj hli ib qho. Qhov nyiaj txiav no tsuas txiav tau yog tias tus neeg ua hauj lwm no yeej ua tsis tiav nws cov hauj lwm hnub ntawd li. Lub tuam txhab ua hauj lwm yuav txiav tsis tau nyiaj tawm ntawm cov neeg ua hauj lwm noj nyiaj hli hu ua exempt worker ntawm txhua txhua lub asthiv yog tias qhov tsis tuaj ua hauj lwm ntawd yog vim tsis muaj hauj lwm ua. Tshwj tsis yog tias yeej tsis muaj hauj lwm ua tag nrho lub asthiv ntawd.

### **Txaus Siab Ua Hauj Lwm Pub Dawb**

Cov hauj lwm es ua hauj lwm pub dawb tsis them nyiaj rau ces yeej mus ua tau rau hauv cov koos haum es tsis muaj tau nyiaj qhov twg los hu ua nonprofit organizations los yog cov koos haum ntawm tsoom fwv. Yog ua rau cov chaw ua hauj lwm es tau nyiaj los hu ua profit employer mas yuav tsum them tus neeg ua hauj lwm qis tsis tshaj qhov nyiaj xuab moo tau teev tseg raws li txoj cai thiab them rau cov sij hawm ua dhau caij los yog overtime, thiab them nyiaj rau lwm yam hauj lwm es tau ua tiav lug.

## **Kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb tom chaw ua hauj lwm**

Yog xav tau cov ntaub ntawv information txog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb tom chaw ua hauj lwm es muaj feem xyuam nrog tusk ab mob COVID-19, mus saib [www.dli.mn.gov/business/workplace-safety-and-health/mnosha-compliance-novel-coronavirus-covid-19](http://www.dli.mn.gov/business/workplace-safety-and-health/mnosha-compliance-novel-coronavirus-covid-19).

## **Qhia rau chaw hauj lwm txog tej kev txhawj xeeb txog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb tom hauj lwm.**

Koj lub chaw ua hauj lwm yuav tsis pub kom muaj kev pauj kev chim rau koj vim koj qhia rau lawv txog tej kev txhawj xeeb txog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb tom hauj lwm. Yog hais tias koj ntseeg tau tias koj lub chaw ua hauj lwm ua tej yam kom pauj tau kev chim rau koj, koj yeej sau tau ntawv mus tawm tsam lawv rau ntawm qhov chaw hu ua Minnesota OSHA Compliance tsis pub dhau 30 hnuv tom qab lawv ua phem rau koj.

### **Tsis Kam ua hauj lwm**

Koj yeej muaj txoj cai tsis kam ua hauj lwm yog thaum koj, yeej ntseeg yeej tsis dag, tias tej yam tshwm sim tam sim no yuav muaj kev phom sij ua rau tuag tau los yog ua mob nyhav rau koj tus kheej rau koj lub cev ntaj ntsug. Ua mob nyob nyhav rau koj lub cev ntaj ntsug ces yog mob thaum ua hauj lwm es ua rau koj xiam oos qhab tag koj lub neej, xiam oos qab mus li ib ntus los yog yuav tau mus kuaj mob kho mob tas mus li.

Ib qho ntseeg tias yuav muaj kev phom sij txog kev tiag los yog raug mob nyhav rau koj lub cev ntaj ntsug kuj yog ib qho ntseeg tau tias tus neeg ua hauj lwm raug xa mus ua hauj lwm rau ib qho chaw es muaj kev phom sij los yog tsis muaj kev tiv thaiv kev noj qab haus huv es yuav kis tau tus kab es kis yooj yim. Tus kab mob coronavirus yog ib tug kab mob es muab xam hais tias kis tau yooj yim.

Koj lub chaw ua hauj lwm yuav tshem tsis tau koj tawm los yog fire koj los yog cia li lam ntxub ntxoog koj vim koj yeej muaj qhov kev ntseeg tias muaj kev phom sij es koj thiaj li tsis kam ua qhov hauj lwm lawv xa koj mus ua thiab koj twb kom koj lub chaw ua hauj lwm saib xyuas thiab kho kom tsis txhob muaj tej kev phom sij tab sis lawv yeej tsis saib xyuas thiab kho li. Yog hais tias koj yeej tsis kam ua qhov hauj lwm ntawv vim koj yeej ntseeg tau tias muaj kev phom sij, es koj lub chaw ua hauj lwm tsis tshem koj mus ua rau lwm qhov hauj lwm, koj yeej tiv tauj tau rau qhov chaw hu ua Minnesota OSHA (MNOSHA) Compliance kom lawv tuaj pab koj. Qhov chaw MNOSHA Compliance yuav tiv tauj koj lub chaw ua hauj lwm es sim seb daws puas tau cov teeb meem es koj muaj kev txhawj xeeb txog. Yog hais tias qhov chaw hauv lub xeev Minnesota OSHA Compliance pom tau hais tias koj yeej raug muab tso mus ua hauj lwm es yuav muaj kev phom sij rau txoj kev tuag los yog yuav raug mob nyhav rau koj lub cev ntaj ntsug es yog koj ua txoj hauj lwm ntawd, ces koj lub chaw ua hauj lwm yuav tsum tau them nyiaj rau koj rau cov hauj lwm es lawv kom koj ua txawm tias koj tsis tau ua.

Tiv tauj lub xeev Minnesota OSHA Compliance ntawm [osha.compliance@state.mn.us](mailto:osha.compliance@state.mn.us), 651-284-5050 los yog 877-470-6742 yog koj muaj lus nug.

-###-